

BSVillage.com
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR



www.bsvillage.com

IT **IMPORTANTE:** Il manuale d'istruzioni in suo possesso contiene informazioni fondamentali sulle misure di sicurezza da adottare per l'installazione e la messa in servizio. Per ciò è imprescindibile che sia l'installatore che l'utente leggano le istruzioni prima di iniziare il montaggio e la messa in servizio. Conservi questo manuale per poter consultare in futuro in merito al funzionamento di questo apparecchio.

Per ottenere un ottimo rendimento della Lampada Subacquea PAR56, è conveniente fare attenzione alle seguenti istruzioni:

1. CARATTERISTICHE GENERALI:

Questa lampada è stata disegnata per essere utilizzata totalmente sommersa in acqua (T³ max. 30°C). Si tratta di un apparecchio elettrico di Classe III con una bassissima tensione di sicurezza (12 V con corrente alternata). Il proiettore comple con il grado di protezione IPX8 - 2m. Questa lampada segue le norme internazionali di sicurezza d'illuminazione, specialmente la norma EN 60598-2-18: ILLUMINAZIONE PARTE 2: PRESCRIZIONI PARTICOLARI SEZIONE 18 ILLUMINAZIONE PER PISCINE E APPLICAZIONI SIMILARI. Il fabbricante rifiuta qualsiasi responsabilità per il montaggio, l'installazione o la messa in funzione di componenti elettrici che sono stati manipolati o introdotti al di fuori dei suoi stabilimenti.

2. INSTALLAZIONE:

- L'installatore ha la responsabilità di isolare perfettamente la zona dei connettori.
- Le scatole di connessione devono stare ad almeno 2 metri di distanza dal bordo della piscina o dell'installazione acquatica.
- Il trasformatore da 230/12 V che alimenta la lampada deve essere installato ad una distanza di 3,5 metri dal bordo della piscina o dell'installazione acquatica.
- Le canalizzazioni installate a meno di 3,5 metri dal bordo della piscina non devono avere alcun rivestimento né copertura metallica.

3. SISTEMI DI CONTROLLO:

3.1. LAMPADAS MONOCOLOR: Il collegamento elettrico delle lampade monocolora consiste unicamente nell'accensione e nello spegnimento del sistema.

3.2. LAMPADAS RGB:

- Premere il selettore laterale per attivare il comando (A).
 - Estendere l'antenna per garantire una buona copertura del segnale (B).
 - Avvicinare il telecomando a una distanza massima di 2 metri dal proiettore.
- Le lampade si controllano mediante il dispositivo di controllo a distanza fornito in dotazione con le medesime. Nello specifico, è possibile creare i seguenti ambienti: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rosso / 6. Viola / 7. Verde / 8. Ciano / 9. Blu / 10. Bianco / 11. Arancione / 12. Off.
- In entrambi i casi si renderà necessario assicurarsi che la tensione che riceve la lampada non sia superiore a 12 VAC, per nessun concetto. Il proiettore deve funzionare unicamente sotto l'acqua, fissato alle pareti verticali della piscina.
- Batteria da 12 V tipo 23A.

4. AVVERTENZE DI SICUREZZA:

- Si deve evitare di entrare in contatto con la tensione elettrica.
 - Si devono rispettare le norme vigenti per la prevenzione d'incidenti,
 - A tal proposito, si devono rispettare le norme IEC 364-7-702: INSTALLAZIONI ELETTRICHE IN EDIFICI. INSTALLAZIONI SPECIALI. PISCINE.
 - Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere eseguita con il proiettore scollegato dalla rete.
 - No operare con i piedi bagnati.
 - La lampada è concepita PER ESSERE USATA UNICAMENTE IMMERSA NELL'ACQUA ed è concepita PER FUNZIONARE UNICAMENTE CON UN TRASFORMATORE DI SICUREZZA.
 - Non adatta per piscine e SPA con acqua calda.
 - La lampada de LEDs PAR56 resiste ai trattamenti di piscina descritto prossimamente a condizione che i valori di concentrazione non superano i valori seguenti:
TIPO DI TRATTAMENTO (concentration in water):
Cloro (2mg/l), Bromo (5 mg/l), Elettrolisi di sal = Na Cl (6 g/l).
- Attenzione:** Notare che il Ph dell'acqua della piscina deve sempre essere compresa tra 7,2 e 7,6.

DE **WICHTIG:** Das Handbuch mit den Betriebsanleitungen, das Sie in Händen halten, enthält wichtige Information über die anzuwendenden Sicherheitsmaßnahmen für die Installation und Inbetriebnahme. Es ist daher unerlässlich, daß die Anweisungen vom Installateur und vom Benutzer vor der Montage und Inbetriebnahme aufmerksam durchgelesen werden. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, falls Sie zu einem späteren Zeitpunkt Informationen über die Funktion dieses Apparates nachschlagen möchten.

Um die beste Leistung des Unterwasserlampe PAR56, zu erzielen, empfiehlt es sich, die nachfolgenden Anweisungen zu befolgen:

1. ALLGEMEINE CHARAKTERISTIKEN:

Diese Lampe wurde so entworfen, dass er in Schwimmbäder mit Wasser (T³ max. 30°C). Es handelt sich um einen elektrischen Apparat der Klasse III mit Sicherheitsniedrigspannung (12 V mit Wechselstrom). Laut Norm EN 50065 handelt es sich um eine Lampe der Klasse 116. Diese Lampe entspricht der Schutzklasse IPX8 - 2 m. Diese Lampe erfüllt die internationalen Sicherheitsnormen für Lampen, vor allem die Norm EN-60598-2-18: LEUCHTEN TEIL 2: BESONDERE ANFORDERUNGEN SEKTION 18 LEUCHTEN FÜR SCHWIMMBECKEN UND ÄHNLICHE ANWENDUNGEN. Der Hersteller haftet in keinem Fall für Montagen, Installationen oder Inbetriebnahmen oder für jegliche Handhabung oder den Einbau von elektrischen Komponenten, die nicht im Werk des Herstellers erfolgten.

2. INSTALLATION:

- Der Installateur ist dafür verantwortlich, dass der Bereich der Anschlüsse vollkommen isoliert ist.
- Die Anschlusskästen sollten sich mindestens 2m vom Schwimmbeckenrand oder anderen wasserführenden Installationen entfernt befinden.
- Der Transformator 230/12V, der die Lampe speist, sollte 3,5 m vom Schwimmbeckenrand oder wasserführenden Installationen entfernt installiert werden.
- Leitungskanäle, die weniger als 3,5 m vom Schwimmbeckenrand entfernt installiert sind, dürfen nicht verkleidet oder mit Metallabdeckungen versehen sein.

3. STEUERSYSTEM:

3.1. LAMPAS MONOCHROM: Der elektrische Anschluss der Lampen mit nur einem Licht besteht ausschließlich aus dem Ein- und Ausschalten des Systems.

3.2. LAMPAS RGB:

- Drücken Sie die seitliche Auswahltaste, um die Fernbedienung zu aktivieren (A).
 - Ziehen Sie die Antenne aus, um einen guten Empfang des Signals sicherzustellen (B).
 - Die Fernbedienung in einen Abstand von maximal 2 Metern vom Projektor bringen.
- Die Lampen werden anhand der Fernbedienung gesteuert, die im Lieferumfang enthalten ist. Es sind folgende Szenarien möglich: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rot / 6. Violett / 7. Grün / 8. Zyan / 9. Blau / 10. Weiß / 11. Orange / 12. Off.
- In beiden Fällen darf die Lampe niemals einer Spannung von über 12 VAC ausgesetzt werden. Der Scheinwerfer darf nur unter Wasser und an den Seitenwänden des Schwimmbeckens befestigt benutzt werden.
- Batterie 12V Typ 23A.

4. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Die mit der Montage beauftragten Personen müssen über die für diese Art Arbeiten erforderliche Qualifizierung verfügen.
 - Der Kontakt mit der Elektrospannung muß vermieden werden.
 - Die für die Vermeidung von Unfällen gültigen Normen müssen beachtet werden.
 - Zu diesem Zweck müssen die Normen IEC 364-7-702: ELEKTROINSTALLATIONEN IN GEBÄUDEN. SPEZIAL-INSTALLATIONEN. SWIMMINGPOOLS angewendet werden.
 - Jede Art Wartung oder Auslassung von Teilen darf nur vorgenommen werden, wenn der Strahler von der Stromzufuhr abgeschaltet ist.
 - Nicht für Warmwasser-Pools bzw. -Spas geeignet.
 - Am Strahler darf nie gearbeitet werden, wenn die Füße naß sind.
 - Die PAR56-Lampe von LEDs widersteht zu den Behandlungen von Schwimmbecken, nächstens beschrieben, solange die Werte von Konzentration die folgenden Werte nicht übertreffen.
VERARBEITUNGS-TYP (konzentration in wasser):
Chlor (2 mg/l), Brom (5mg/l), Salinen-Elektrolysen =Na Cl (6 g/l).
- Achtung:** Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass die Ph von Poolwasser immer zwischen 7,2 und 7,6 sein müssen.

PT **IMPORTANTE:** El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

Para conseguir un óptimo rendimiento do Lámpada subaquática PAR56, é conveniente observar as instruções que se indicam abaixo:

1. CARACTERÍSTICAS GERAIS:

Esta lâmpada foi projetada para ser usada totalmente submersa na água (T³ max. 30°C). Trata-se de um aparelho elétrico da classe III com uma tensão de segurança muito baixa (12 V com corrente alterna). Esta lâmpada cumpre o grau de proteção IPX8 - 2 m. Esta lâmpada cumpre as normas internacionais de segurança de aparelhos de iluminação, em especial a norma EN 60598-2-18. APARELHOS DE ILUMINAÇÃO PARTE 2: REQUISITOS ESPECIAIS SEÇÃO 18 APARELHOS DE ILUMINAÇÃO PARA PISCINAS E APLICAÇÕES SIMILARES. O fabricante não se responsabiliza em nenhum caso pela montagem, instalação ou colocação em funcionamento, por qualquer manipulação ou incorporação de componentes elétricos que não tenham sido realizadas nas suas instalações.

2. INSTALAÇÃO:

- E da responsabilidade do instalador que a zona dos conectores fique perfeitamente isolada.
- As caixas de ligação devem estar situadas a pelo menos 2 m do bordo da piscina ou instalação aquática.
- O transformador de 230/12V que alimenta a lâmpada deve ser instalado a uma distância de 3,5 m do bordo da piscina ou instalação aquática.
- As canalizações instaladas a menos de 3,5 m do bordo da piscina não podem ter nenhum revestimento nem cobertura metálica.

3. SISTEMAS DE CONTROLE:

3.1 LAMPADAS MONOCOR: A conexão eléctrica das lâmpadas monocromáticas consiste apenas no acendimento e apagamento do sistema.

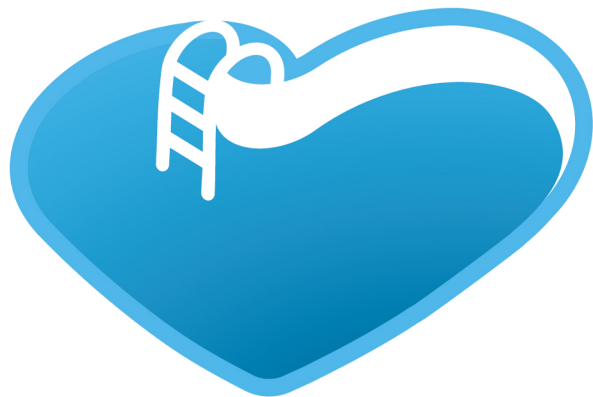
3.2. LAMPADAS RGB:

- Prima o botão seletor lateral para ativar o comando (A).
 - Estique a antena para garantir uma boa qualidade do sinal (B).
 - Utilizar o comando a uma distância máxima de 2 metros em relação ao projetor.
- O controlo das lâmpadas é feito através de controlo remoto fornecido com a lâmpada. Permite criar os seguintes cenários: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Vermelho / 6. Púrpura / 7. Verde / 8. Ciano / 9. Azul / 10. Branco / 11. Laranja / 12. Off.
- Em ambos os casos, deve assegurar-se de que a lâmpada não receba em nenhuma hipótese uma tensão superior a 12 VAC. O projetor só deve funcionar submerso e fixado às paredes verticais da piscina.
- Bateria de 12 V tipo 23 A.

4. ADVERTENCIAS DE SEGURANZA:

- As pessoas que se encarregem da montagem devem ter a qualificação exigida para este tipo de trabalho.
 - Dever-se-á evitar entrar em contacto com a tensão eléctrica.
 - As normas vigentes para a prevenção de acidentes devem ser respeitadas.
 - A esse respeito, dever-se-ao cumprir as normas IEC 364-7-702: INSTALAÇÕES ELÉTRICAS EM EDIFÍCIOS. INSTALAÇÕES ESPECIAIS PISCINAS.
 - Qualquer operação de manutenção ou de substituição de peças deve ser realizada com o projetor desligado da rede.
 - Não manipular com os pés molhados.
 - A lâmpada foi concebida exclusivamente PARA SER UTILIZADA MERGULHADA NA ÁGUA e PARA FUNCIONAR COM UM TRANSFORMADOR DE SEGURANÇA.
 - Não indicado para piscinas e SPAS de água quente.
 - A lâmpada de LEDs PAR56 resiste aos tratamentos de piscina descritos seguidamente sempre que os valores de concentração não superem os seguintes valores:
TIPO DE TRATAMENTO (concentração na água):
Cloro (2 mg/l), Bromo (5mg/l), Eletrolisis do sal = Na Cl (6 g/l).
- Atenção:** note que o Ph da água da piscina deve estar sempre entre 7,2 e 7,6.
- A alimentação deste tipo de luminárias deve ser realizada com transformadores de segurança, conforme a norma EN 61558 "Segurança de Transformadores, unidades de alimentação e análogos, parte 2-6: Regras particulares para transformadores de segurança para uso geral".
 - A instalação do transformador deve obedecer ao especificado nas "Regras Técnicas de Instalações Elétricas de Baixa Tensão (Portaria nº 949-A/2006, de 11 de Setembro)", em particular no que respeita à sua parte 7 "Regras para Instalações e Locais Especiais".

(EN) PRODUCTS	(FR) PRODUITS	(ES) PRODUCTOS	(IT) PRODOTTI	(DE) PRODUKTE	(PT) PRODUTOS
UNDERWATER PAR56 LAMP	LAMPE IMMERGÉE PAR56	LÁMPARA SUBACUÁTICA PAR56	LAMPADA SUBACQUEA PAR56	UNTERWASSERLAMPE PAR56	LÂMPADA SUBAQUÁTICA PAR56
Code: LLEDP56WE WHITE: 9W (13VA)	DECLARATION CE OF CONFORMITY The products listed above are in compliance with: Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EEC. Low Voltage Directive 2014/35/EEC. European Standard EN 60598-1, EN 60598-2-18, and all its modifications.	DECLARACION CE DE CONFORMIDAD Los productos arriba enumerados se hallan conformes con: Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/CEE. Directiva de equipos de baja tensión 2014/35/CEE. Normativa Europea EN 60598-1, EN 60598-2-18, en todas sus modificaciones.	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ I prodotti di cui sopra adempiono alle seguenti direttive: Direttiva di compatibilità elettromagnetica 2014/30/CEE. Direttiva per gli apparecchi a bassa tensione 2014/35/CEE. Normativa Europea EN 60598-1, EN 60598-2-18, in tutte le sue modifiche.	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE Die oben aufgeführten Produkte sind konform mit: Richtlinie zur elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/CEE. Richtlinie für Niederspannungsanlagen 2014/35/CEE. Europäische Norm EN 60598-1, EN 60598-2-18, mit allen Änderungen	DECLARACAO CE DE CONFORMIDADE Os produtos relacionados acima estão conformes as: Directiva de compatibilidade electromagnética 2014/30/CEE. Directiva de equipamentos de baixa tensão 2014/35/CEE. Norma Europeia EN 60598-1, EN 60598-2-18, e respectivas modificações.



BSVillage

[.com](http://www.bsvillage.com)

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

www.bsvillage.com

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.

 www.bsvillage.com  0522 15 36 417

 info@bsvillage.com  0522 18 40 494